

Službeni list

Europske unije

C 200



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 56.

12. srpnja 2013.

Obavijest br.	Sadržaj	Stranica
II <i>Informacije</i>		

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2013/C 200/01	Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) – Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi ⁽¹⁾	1
2013/C 200/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet COMP/M.6791 – The Walt Disney Company/ Lucasfilm) ⁽¹⁾	6

IV *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2013/C 200/03	Tečajna lista eura	7
2013/C 200/04	Objašnjenja kombinirane nomenklature Europske unije	8
2013/C 200/05	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenih optjecaju	9

HR

 Cijena:
3 EUR

(1) Tekst značajan za EGP

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2013/C 200/06	Informacije koje su priopćile države članice u vezi sa zabranom ribolova	10
2013/C 200/07	Informacije koje su priopćile države članice u vezi sa zabranom ribolova	10
2013/C 200/08	Informacije koje su priopćile države članice u vezi sa zabranom ribolova	11

V *Objave*

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

Europska komisija

2013/C 200/09	Obavijest o pokretanju revizije nakon isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz amonijevog nitrata podrijetlom iz Rusije	12
---------------	--	----



II

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Odobrenje državne potpore u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)**Slučajevi u kojima Komisija nema primjedbi**

(Tekst značajan za EGP)

(2013/C 200/01)

Datum donošenja odluke	5.6.2013.	
Broj potpore	SA.35139 (12/N)	
Država članica	Francuska	
Regija	—	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Plan d'aides à la modernisation et à l'innovation de la flotte fluviale	
Pravna osnova	Article 3 du décret n° 60-1441 du 26 décembre 1960 portant statut de voies navigables de France modifié par l'article 2 du décret n° 2008-1321 du 16 décembre 2008.	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Sektorski razvoj, Inovacije, Štednja energije, Zaštita okoliša	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 22,50 (u milijunima) Godišnji proračun: EUR 4,50 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	50 %	
Trajanje (razdoblje)	6.6.2013.–31.12.2017.	
Gospodarski sektori	Prijevoz robe unutrašnjim vodenim putovima	
Naziv i adresa davatelja potpore	SGAE 68 rue de Bellechasse 75700 Paris FRANCE	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	14.12.2012.	
Broj potpore	SA.35254 (12/N)	
Država članica	Nizozemska	
Regija	Nederland	Miješano
Naziv (i/ili ime korisnika)	Omnibus Regeling	
Pravna osnova	— Kaderwet EZ-subsidies; — Kaderbesluit EZ-subsidies	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Istraživanje i razvoj, Inovacije	
Oblik potpore	Povratni predujmovi, Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: EUR 2 400 (u milijunima) Godišnji proračun: EUR 400 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	100 %	
Trajanje (razdoblje)	1.1.2013.–31.12.2018.	
Gospodarski sektori	Svi gospodarski sektori koji imaju pravo na potporu	
Naziv i adresa davatelja potpore	Ministerie van Economische Zaken, Landbouw & Innovatie Bezuidenhoutseweg 20 2594 AV Den Haag NEDERLAND Postbus 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	2.5.2013.	
Broj potpore	SA.35543 (13/N)	
Država članica	Ujedinjena Kraljevina	
Regija	—	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Compensation for indirect EU ETS costs in the UK	
Pravna osnova	Industrial Development Act 1982, Section 8	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Zaštita okoliša	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: GBP 113 (u milijunima) (2013–2015)	
Intenzitet potpore	85 %	
Trajanje (razdoblje)	30.4.2013.–31.12.2020.	
Gospodarski sektori	Rudarstvo i vađenje, prerađivačka industrija	
Naziv i adresa davatelja potpore	Department for Business, Innovation and Skills 1 Victoria Street London SW1H 0ET UNITED KINGDOM	
Ostale informacije	Proračun za 2016. – 2020. utvrdit će se u kasnijoj fazi.	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	18.6.2013.	
Broj potpore	SA.35674 (12/N)	
Država članica	Poljska	
Regija	Mazowieckie	—
Naziv (i/ili ime korisnika)	Modernizacija sieci ciepłowniczej na terenie m.st. Warszawy przez Dalkia Warszawa SA	
Pravna osnova	Umowa ramowa pomiędzy Rządem RP a Szwajcarską Radą Federalną z dnia 20 grudnia 2007 r.	
Vrsta mjere	Pojedinačna potpora	Dalkia Warszawa SA
Cilj	Štednja energije, Zaštita okoliša	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	Ukupni proračun: PLN 121,30 (u milijunima)	
Intenzitet potpore	28,10 %	
Trajanje (razdoblje)	—	
Gospodarski sektori	Opskrba parom i klimatizacija	
Naziv i adresa davatelja potpore	Władza Wdrażająca Programy Europejskie ul. Rakowiecka 2a 02-517 Warszawa POLSKA/POLAND	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum donošenja odluke	22.5.2013.	
Broj potpore	SA.35908 (13/N)	
Država članica	Rumunjska	
Regija	Sibiu	Članak 107. stavak 3. točka (a)
Naziv (i/ili ime korisnika)	Proiect pentru schema de ajutor la înființare pentru companii aeriene cu plecare de pe Aeroportul Internațional Sibiu (2013-2017)	
Pravna osnova	Ordinul ministrului transporturilor și infrastructurii nr. 744/23 septembrie 2011 – publicat în Monitorul Oficial nr. 708/7 octombrie 2011 Proiect de Hotărâre a Consiliului Județean privind ajutorul financiar la înființare pentru deschiderea de noi rute și/sau frecvențe de operare la Aeroportul Sibiu	
Vrsta mjere	Program	—
Cilj	Sektorski razvoj	
Oblik potpore	Neposredna bespovratna sredstva	
Proračun	—	
Intenzitet potpore	50 %	
Trajanje (razdoblje)	1.6.2013.–31.12.2017.	
Gospodarski sektori	Zračni prijevoz putnika	
Naziv i adresa davatelja potpore	Consiliul Județean Sibiu Str. General Magheru nr. 14 550185 Sibiu ROMÂNIA Tel. +40 269217733 Faks +40 269218159 E-mail: judet@cjsibiu.ro	
Ostale informacije	—	

Izvorni tekst(ovi) odluke iz kojeg/kojih su uklonjene sve povjerljive informacije nalazi se na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji
(Predmet COMP/M.6791 – The Walt Disney Company/Lucasfilm)

(Tekst značajan za EGP)

(2013/C 200/02)

Dana 20. prosinca 2012. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na web-mjestu Komisije posvećenom tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru.
 - u elektroničkom obliku na web-mjestu EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod brojem dokumenta 32012M6791. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.
-

IV

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

11. srpnja 2013.

(2013/C 200/03)

1 euro =

valuta	tečaj	valuta	tečaj		
USD	američki dolar	1,3044	AUD	australski dolar	1,4162
JPY	japanski jen	129,63	CAD	kanadski dolar	1,3572
DKK	danska krana	7,4584	HKD	hongkonški dolar	10,1178
GBP	funta sterlinga	0,86290	NZD	novozelandski dolar	1,6588
SEK	švedska krana	8,7055	SGD	singapurski dolar	1,6460
CHF	švicarski franak	1,2414	KRW	južnokorejski von	1 467,17
ISK	islandska krana		ZAR	južnoafrički rand	12,9828
NOK	norveška krana	7,9290	CNY	kineski renminbi-juan	7,9982
BGN	bugarski lev	1,9558	HRK	hrvatska kuna	7,5440
CZK	češka krana	25,898	IDR	indonezijska rupija	13 001,45
HUF	mađarska forinta	292,47	MYR	malezijski ringit	4,1327
LTL	litavski litas	3,4528	PHP	filipinski pezo	56,469
LVL	letonski lats	0,7026	RUB	ruski rubalj	42,5405
PLN	poljski zloti	4,3349	THB	tajlandski baht	40,619
RON	rumunjski novi leu	4,4275	BRL	brazilski real	2,9450
TRY	turska lira	2,5359	MXN	meksički pezo	16,7374
			INR	indijska rupija	78,0400

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Objašnjenja kombinirane nomenklature Europske unije

(2013/C 200/04)

Na temelju druge alineje članka 9. stavka 1. točke (a) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, Objašnjenja kombinirane nomenklature Europske unije ⁽²⁾ mijenjaju se kako slijedi:

Između naslova poglavlja 21 „**RAZNI PREHRAMBENI PROIZVODI**” i retka „**Dodatna napomena 1**” na stranici 88. umeće se sljedeći tekst:

„Općenito

Razvrstavanje ‚dodataka prehrani’ (kako je navedeno u točki 16) Objašnjenja HS-a uz tarifni broj 2106), posebice ostalih prehrambenih proizvoda pripremljenih u odmjerene doze (npr. kapsule, tablete, pastile i pilule) koji se koriste kao dodaci prehrani, treba promatrati i s obzirom na kriterije iz presude Suda Europske unije u spojenim predmetima C-410/08 do C-412/08 („Swiss Caps”).

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.

⁽²⁾ SL C 137, 6.5.2011., str. 1.

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenih optjecaju

(2013/C 200/05)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Slovačka

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica ⁽¹⁾ kako bi obavijestila javnost i sve koji se njima koriste. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009. ⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju te zemljama koje su sa Zajednicom potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju ako se ispune određeni uvjeti, osobito da je riječ samo o kovanicama od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i kod ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Slovačka

Prigodni motiv: 1150. godišnjica početka misije Ćirila i Metoda u Velikomoravskoj Kneževini.

Opis motiva:

Crtež prikazuje solunsku braću Ćirila i Metoda te simboličan dvostruki križ na tri brežuljka. Braća drže križ kao biskupski štap, čime se povezuju simboli države i kršćanstva te naglašava značenje njihove misije, koja je pomogla učvrstiti suverenost i legitimnost Velikomoravske Kneževine – prve slavenske države u središnjoj Europi. Lik Ćirila drži knjigu koja predstavlja obrazovanje i vjeru, a Metod je prikazan s crkvom koja simbolizira vjeru i institucijsko kršćanstvo. Uz donji rub unutarnjeg dijela kovanice nalazi se ime zemlje izdavanja „SLOVENSKO”, godina „863.” i godina „2013.” s crticom između. Uz gornji rub unutarnjeg dijela napisana su imena „KONŠTANTÍN” i „METOD”. Lijevo od braće nalaze se stilizirana slova „mh”, inicijali autora motiva na kovanici Miroslava Hrica, a desno oznaka kovnice novca „Kremnica”, sastavljena od slova „MK” između dviju kockica.

Na vanjski rub kovanice ucrtano je 12 zvijezda Europske zastave.

Broj kovanica koje će se izdati: 1 milijun

Datum izdavanja: srpanj 2013.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanice izdanih 2002. vidi SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidi zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Informacije koje su priopćile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2013/C 200/06)

U skladu s člankom 35. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenog 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	22.6.2013.
Trajanje	22.6.2013.–31.12.2013.
Država članica	Španjolska
Stok ili skupina stokova	GFB.567-
Vrsta	Tabinja bjelica (<i>Phycis blennoides</i>)
Zona	Vode EU-a i međunarodne vode, zone V., VI. i VII.
Vrsta/vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	FS09DSS

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

Informacije koje su priopćile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2013/C 200/07)

U skladu s člankom 35. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenog 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	22.6.2013.
Trajanje	22.6.2013.–31.12.2013.
Država članica	Španjolska
Stok ili skupina stokova	BLL.5B67-
Vrsta	Plavi manjić (<i>Molva dypterygia</i>)
Zona	Vode EU-a i međunarodne vode, zone V.b, VI. i VII.
Vrsta/vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	10.TQ40

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

Informacije koje su priopćile države članice u vezi sa zabranom ribolova

(2013/C 200/08)

U skladu s člankom 35. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenog 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, donesena je odluka o zabrani ribolova kako je utvrđeno u sljedećoj tablici:

Datum i vrijeme zabrane	22.6.2013.
Trajanje	22.6.2013.–31.12.2013.
Država članica	Španjolska
Stok ili skupina stokova	SOL.8AB.
Vrsta	List (<i>Solea solea</i>)
Zona	VIII.a i VIII.b
Vrsta/vrste ribarskih plovila	—
Referentni broj	11.TQ39

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

V

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM ZAJEDNIČKE TRGOVINSKE POLITIKE

EUROPSKA KOMISIJA

Obavijest o pokretanju revizije nakon isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz amonijevog nitrata podrijetlom iz Rusije

(2013/C 200/09)

Nakon objave obavijesti o skorom isteku ⁽¹⁾ važećih antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz amonijevog nitrata podrijetlom iz Rusije Europska komisija („Komisija”) zaprimila je zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾ („Temeljna uredba”).

1. Zahtjev za reviziju

Zahtjev je 28. ožujka 2013. podnijelo Europsko udruženje proizvođača umjetnih gnojiva, Fertilizers Europe („podnositelj zahtjeva”), u ime proizvođača Unije koji predstavljaju više od 25 % proizvodnje amonijevog nitrata u Uniji.

2. Proizvod iz postupka revizije

Proizvod iz postupka revizije tvrda su gnojiva s masenim udjelom amonijevog nitrata većim od 80 %, koja trenutačno potpadaju pod oznake KN 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 i ex 3105 90 91 i podrijetlom su iz Rusije („proizvod iz postupka revizije”).

3. Postojeće mjere

Mjere koje su trenutačno na snazi konačne su antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 661/2008 ⁽³⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 989/2009 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ SL C 349, 15.11.2012., str. 19.

⁽²⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽³⁾ SL L 185, 12.7.2008., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 278, 23.10.2009., str. 1.

4. Razlozi za reviziju

Zahtjev se temelji na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampinga i ponavljanja štete industriji Unije.

4.1. Tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampinga

Budući da zbog nepostojanja reprezentativne domaće prodaje u uobičajenom tijeku trgovine ne postoje pouzdani podaci o domaćim cijenama za Rusiju („dotična zemlja”), tvrdnja o vjerojatnosti nastavka dampinga temelji se na usporedbi izračunate uobičajene vrijednosti, koja se temelji na troškovima proizvodnje u Rusiji, osim ulazne cijene prirodnog plina, koja se temelji na cijeni plina po isporuci u Waidhausu, prilagođenoj u odnosu na troškove prijevoza, troškove prodaje, opće i administrativne troškove i uobičajenu dobit, koji se temelje na podacima iz Sjedinjenih Američkih Država, s izvoznom cijenom proizvoda iz postupka revizije (cijena fco tvornica) pri prodaji za izvoz u Uniju.

Osim toga, izračunana uobičajena vrijednost bila je uspoređena i s izvoznom cijenom (cijena fco tvornica) proizvoda iz postupka revizije pri prodaji za izvoz u Brazil, koji je glavno izvozno tržište za gnojiva iz Rusije i čini 40 % ruskog izvoza proizvoda iz postupka revizije. Prema zahtjevu druga izvozna tržišta za gnojiva iz Rusije jesu Ukrajina, Peru, Švicarska, Gana i Turska s time da svako od tih tržišta pojedinačno čini manje od 10 % sveukupnog izvoza proizvoda iz postupka revizije iz Rusije. Stoga u ovoj fazi Komisija nije dodatno analizirala cijene za druga izvozna tržišta.

Na temelju navedenih usporedbi kojima se pokazuje postojanje dampinga, podnositelj zahtjeva iznosi tvrdnju da postoji vjerojatnost da Rusija nastavi damping. Izračuni se temelje na izvoznju cijeni bez obračunate antidampinške pristojbe. Pri provjeravanju izračuna Komisija je na odgovarajući način uzela u obzir postojanje obveze u vezi s cijenom.

4.2. **Tvrđnja o vjerojatnosti ponavljanja štete**

Podnositelj zahtjeva iznosi tvrdnju o vjerojatnosti ponavljanja štete. U tom pogledu podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze *prima facie* da će, ako se dopusti zastarijevanje mjera, porasti trenutačni opseg uvoza proizvoda iz postupka revizije iz dotične zemlje u Uniju zbog postojanja neiskorištenih kapaciteta proizvođača izvoznika u Rusiji koji navodno čine više od 15 % sveukupnog kapaciteta i približno 30 % potrošnje Unije.

Također se iznosi tvrdnja da će doći do povećanja tijeka uvoza proizvoda iz postupka revizije u Uniju zbog trajno niske domaće potrošnje proizvoda iz postupka revizije u Rusiji, zbog činjenice da Sjedinjene Američke Države i Australija zadržavaju mjere na uvoz sličnih proizvoda te zbog povećanja lokalne ponude gnojiva na drugim tržištima (npr. Egipat, Brazil, Turska, Peru, Ekvador, Kolumbija) zbog čega ona postaju samodostatnija. Sve bi to moglo dovesti do preusmjerenja izvoza proizvoda iz postupka revizije u EU.

Naposljetku, podnositelj zahtjeva iznosi tvrdnju da je uklanjanje štete većinom posljedica postojanja mjera te da bi, ako se dopusti zastarijevanje mjera, svako ponavljanje znatnog uvoza po dampinškim cijenama iz dotične zemlje dovelo do ponavljanja štete industriji Unije.

5. **Postupak**

Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje postupka nakon isteka mjera te pokreće reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. temeljne Uredbe.

5.1. **Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dumpinga**

5.1.1. *Proizvođači izvoznici u ispitnom postupku*

S obzirom na potencijalno velik broj proizvođača izvoznika iz ovog postupka revizije nakon isteka mjera u Rusiji te radi završetka postupka u propisanim rokovima, Komisija odabirom uzorka može na razumnu mjeru ograničiti broj proizvođača izvoznika koji će sudjelovati u ispitnom postupku (postupak se naziva i „odabir uzorka”). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. temeljne Uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti o potrebi odabira uzorka te kako bi joj se omogućio odabir uzorka ako je on potreban, svi proizvođači izvoznici ili njihovi predstavnici koji ih zastupaju, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je vodio do primjene mjera podložnih ovoj reviziji, moraju se javiti Komisiji. Te stranke dužne su javiti se Komisiji u roku

od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je drukčije određeno i priložiti podatke o svojem društvu/svojim društvima koji se traže u Prilogu A ovoj obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača izvoznika, Komisija će kontaktirati i s tijelima dotične zemlje te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača izvoznika.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, izuzev podataka koji su zatraženi u navedenom stavku, moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je drukčije određeno.

Ako je potrebno odabrati uzorak, proizvođači izvoznici mogu se odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma izvoza u Uniju koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će obavijestiti sve poznate proizvođače izvoznike, tijela dotične zemlje, i ako je primjenjivo, udruženja proizvođača izvoznika preko tijela dotične zemlje društava odabranih za uzorak.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima, Komisija će poslati upitnike proizvođačima izvoznicima odabranima za uzorak, svim poznatim udruženjima proizvođača izvoznika i tijelima dotične zemlje.

Svi proizvođači izvoznici odabrani za uzorak i poznata udruženja proizvođača izvoznika obvezni su predati ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je drukčije određeno.

U upitniku se među ostalim traže podaci o strukturi društva/društava proizvođača izvoznika, djelatnostima društva/društava u odnosu na proizvod iz postupka revizije, troškovima proizvodnje, prodaji proizvoda iz postupka revizije na domaćem tržištu dotične zemlje i prodaji proizvoda iz postupka revizije Uniji.

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. temeljne Uredbe, smatrat će se da društva koja su odobrila svoje moguće uključivanje u uzorak, ali nisu u njega odabrana, surađuju (u daljnjem tekstu „proizvođači izvoznici izvan uzorka koji surađuju”).

5.1.2. Nepovezani uvoznici u ispitnom postupku ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Pozivaju se nepovezani uvoznici proizvoda iz postupka revizije iz dotične zemlje u Uniju na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na potencijalno velik broj nepovezanih uvoznika iz te revizije nakon isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanim rokovima, Komisija odabirom uzorka može na razumnu mjeru ograničiti broj nepovezanih uvoznika koji će sudjelovati u ispitnom postupku (postupak se naziva i „odabir uzorka“). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. temeljne Uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti o potrebi odabira uzorka te kako bi joj se omogućio odabir uzorka ako je on potreban, svi nepovezani uvoznici ili njihovi predstavnici koji ih zastupaju, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je vodio do primjene mjera podložnih ovoj reviziji, moraju se javiti Komisiji. Te stranke dužne su javiti se Komisiji u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je drukčije određeno, i pružiti podatke o svojem/svojim društvu/društva koji se traže u Prilogu B ovoj obavijesti.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka, izuzev podataka koji su zatraženi u navedenom stavku, moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je drukčije određeno.

Ako je potrebno odabrati uzorak, uvoznici se mogu odabrati na temelju najvećeg reprezentativnog obujma prodaje proizvoda iz

⁽¹⁾ U uzorak se mogu uvrstiti samo uvoznici koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima. Uvoznici koji su povezani s proizvođačima izvoznicima moraju ispuniti Prilog 1. upitniku za te proizvođače izvoznike. U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) su međusobno rukovoditelji ili direktori u njihovim poduzećima; (b) su pravno priznati poslovni partneri; (c) su poslodavac i posloprimac; (d) je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedan od njih, izravno ili neizravno, nadzire drugoga; (f) treća osoba, izravno ili neizravno, nadzire obojicu; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk ili unuka; v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina/nećak ili nećakinja; vi. roditelj od supružnika i zet ili snaha; vii. šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.) U ovom kontekstu, termin „osoba“ označava fizičku ili pravnu osobu.

⁽²⁾ Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se koristiti i u ostalim vidovima ispitnog postupka osim utvrđivanja dampainga.

postupka revizije u Uniji koji se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima za uzorak obavijestiti sve poznate nepovezane uvoznike i udruženja uvoznika.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike nepovezanim uvoznicima iz uzorka i svim poznatim udruženjima uvoznika. Te stranke dužne su dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je drukčije određeno.

U upitniku se među ostalim traže podaci o strukturi njihovog društva/njihovih društava, djelatnostima društva/društava u odnosu na proizvod iz postupka revizije i prodaji proizvoda iz postupka revizije.

5.2. Postupak za određivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete

5.2.1. Proizvođači Unije u ispitnom postupku

Kako bi se utvrdilo postojanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete industriji Unije, pozivaju se proizvođači Unije proizvoda iz postupka revizije na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

S obzirom na potencijalno velik broja proizvođača Unije iz ovog postupka revizije nakon isteka mjera te radi završetka ispitnog postupka u propisanim rokovima, Komisija je odabirom uzorka odlučila na razumnu mjeru ograničiti broj proizvođača Unije koji će sudjelovati u ispitnom postupku (postupak se naziva i „odabir uzorka“). Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. temeljne Uredbe.

Komisija je privremeno odabrala uzorak proizvođača Unije. Zainteresirane strane mogu pregledati pojedinosti u dokumentaciji predmeta. Zainteresirane strane pozivaju se da pregledaju dokumentaciju predmeta (u tu svrhu bi trebali kontaktirati s Komisijom s pomoću podataka za kontakt iz odjeljka 5.6. u nastavku). Ostali proizvođači Unije ili njihovi predstavnici koji djeluju u njihove ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku (ispitnim postupcima) koji je vodio do prije primjene mjera, a koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključenje u uzorak moraju se obratiti Komisiji u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti ostale relevantne podatke u vezi s odabirom uzorka moraju to učiniti u roku od 21 dana od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je drukčije određeno.

Komisija će o društvima odabranima za uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače Unije i/ili udruženja proizvođača Unije.

Kako bi prikupila podatke koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će poslati upitnike proizvođačima Unije iz uzorka i svim poznatim udruženjima proizvođača Unije. Te stranke dužne su dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma objave odabira uzorka, osim ako je drukčije određeno.

U upitniku se među ostalim traže podaci o strukturi njihovog društva / njihovih društava i financijskom i gospodarskom stanju društva/društava.

5.3. Postupak utvrđivanja interesa Unije

Ako se utvrdi vjerojatnost nastavka ili ponavljanja dampainga i nanesene štete, u skladu s člankom 21. temeljne Uredbe, donosi se odluka o tome je li nastavak primjene antidampinskih mjera protiv interesa Unije. Proizvođači Unije, uvoznici i predstavnici njihovih udruženja, korisnici i predstavnici njihovih udruženja i predstavnici udruga potrošača pozivaju se da se jave u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je drukčije određeno. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, predstavničke organizacije potrošača moraju dokazati u istom vremenskom razdoblju da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz postupka revizije.

Strane koje se jave u navedenom roku Komisiji mogu dostaviti podatke o interesu Unije u roku od 37 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je drukčije određeno. Ti podaci mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. U svakom slučaju, podaci dostavljeni u skladu s člankom 21. uzimaju se u obzir samo ako su pri dostavi potkrijepljeni činjeničnim dokazima.

5.4. Ostali podnesci

Podložno odredbama ove obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iskažu svoja mišljenja, dostave podatke i pruže popratne dokaze. Osim ako je drukčije određeno, ti podaci i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

5.5. Opcija saslušanja pred Komisijinim istražnim službama

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred Komisijinim istražnim službama. Zahtjev za saslušanje podnosi se u pisanom obliku i mora sadržavati razloge na kojima se on temelji. Zahtjev za raspravu o pitanjima povezanim s početnim stupnjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga, zahtjev za saslušanje mora se predati u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa strankama odredila Komisija.

5.6. Upute za izradu podnesaka i slanje ispunjenih upitnika i korespondencije

Svi podnesci zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivost zajedno s podacima zahtijevanima u ovoj obavijesti, ispunjenim upitnicima i korespondencijom, nose oznaku „Ograničeno”⁽¹⁾.

Zainteresirane strane koje daju *povjerljive* podatke trebaju dostaviti nepovjerljive sažetke tih podataka u skladu s člankom 19. stavkom 2. temeljne Uredbe koji se označuju oznakom „Na pregled zainteresiranim strankama”. Sažeci moraju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak koji nije povjerljive prirode, traženog oblika i kvalitete, ti podaci mogu se odbaciti.

Zainteresirane strane dužne su dostaviti sve podneske i zahtjeve u elektroničkom obliku (podneske koji nisu povjerljive prirode e-poštom, povjerljive na CD-R/DVD-u) i moraju navesti svoje ime, adresu, adresu e-pošte, brojeve telefona i faksa. Međutim, sve punomoći, potpisane potvrde i njihove ažurirane verzije uz odgovore na upitnike moraju se dostaviti na papiru, tj. poštom ili osobno na adresu navedenu u nastavku. Ako zainteresirana strana ne može dostaviti svoje podneske i zahtjeve u elektroničkom obliku, dužna je odmah kontaktirati s Komisijom u skladu s člankom 18. stavkom 2. temeljne Uredbe. Dodatne informacije u vezi s korespondencijom s Komisijom zainteresirane strane mogu potražiti na odgovarajućim stranicama *web*-mjestu Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22993704

Adresa e-pošte: TRADE-R-AM-NITRATE-DUMPING@ec.europa.eu i TRADE-R-AM-NITRATE-INJURY@ec.europa.eu

6. Nesuradnja

Ako zainteresirana strana odbija pristup ili na neki drugi način ne pruža potrebne podatke u zadanim rokovima ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. temeljne Uredbe.

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Ograničeno” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). Također je zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001. Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, podaci se zanemaruju, a mogu se koristiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana stranka ne surađuje ili surađuje djelomično te se stoga nalazi temelje na činjenicama dostupnima u skladu s člankom 18. temeljne Uredbe, ishod za tu stranku može biti manje pogodan nego što bi bio da je stranka surađivala.

7. Službenik za usmene rasprave

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za usmene rasprave Glavne uprave za trgovinu. Službenik za usmene rasprave veza je između zainteresiranih stranaka i istražnih službi Komisije. Službenik za usmene rasprave ocjenjuje zahtjeve za pristup predmetu, sporove povezane s povjerljivosti dokumenata, zahtjeve za produžetak rokova i zahtjeve trećih osoba za raspravu. Službenik za usmene rasprave može organizirati raspravu s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da se prava na obranu zainteresiranih strana u potpunosti primjenjuju.

Svaki zahtjev za raspravu pred službenikom za usmene rasprave podnosi se u pisanom obliku i mora sadržavati razloge na kojima se on temelji. Zahtjev za raspravu o pitanjima povezanim s početnim stupanjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*. Nakon toga, zahtjev za raspravu mora se predati u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa strankama odredila Komisija.

Službenik za usmene rasprave omogućuje raspravu uz sudjelovanje stranaka kako bi se mogla predstaviti različita stajališta i ponuditi pobijajući dokazi o pitanjima koja su među ostalim povezana s vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampainga i štete i interesom Unije. Zainteresirane strane mogu potražiti

više podataka, uključujući podatke za kontakt, na stranicama *web*-mjestu Glavne uprave za trgovinu namijenjenima službeniku za usmene rasprave: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Plan ispitnog postupka

Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 11. stavkom 5. temeljne Uredbe u roku od 15 mjeseci od datuma objave ove obavijesti u *Službenom listu Europske unije*.

9. Mogućnost zahtjeva za postupak revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. temeljne Uredbe

S obzirom na to da je ovaj postupak revizije nakon isteka mjera pokrenut u skladu s odredbama članka 11. stavka 2. temeljne Uredbe, njegovi nalazi neće rezultirati izmjenom postojećih mjera već će rezultirati povlačenjem ili zadržavanjem mjera u skladu s člankom 11. stavkom 6. temeljne Uredbe.

Ako bilo koja od zainteresiranih strana smatra da se revizijom mjera opravdava mogućnost izmjene mjera, ta stranka može zatražiti reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 3. temeljne Uredbe.

Stranke koje žele zatražiti takav postupak revizije koji bi se proveo neovisno o reviziji nakon isteka mjera navedenoj u ovoj obavijesti mogu se obratiti Komisiji na navedenu adresu.

10. Obrada osobnih podataka

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom protoku takvih podataka ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

PRILOG A

<input type="checkbox"/>	Ograničena verzija ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Verzija na pregled zainteresiranim strankama (označite odgovarajuću rubriku)

ISPITNI POSTUPAK REVIZIJE NAKON ISTEKA ANTIDAMPINŠKIH MJERA POVEZANIH S UVOZOM AMONIJEVOG NITRATA PODRIJETLOM IZ RUSIJE

PODACI ZA ODABIR UZORKA PROIZVOĐAČA IZVOZNIKA U RUSIJI

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć proizvođačima izvoznicima u Rusiji koji odgovaraju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.1.1. obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, Ograničena verzija i Verzija na pregled zainteresiranim strankama, moraju se poslati Komisiji kako je navedeno u obavijesti o pokretanju postupka.

1. IDENTITET I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o vašem društvu:

Naziv trgovačkog društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa elektroničke pošte	
Telefon	
Faks	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite promet u računovodstvenoj valuti društva u razdoblju od 1. srpnja 2012. do 30. lipnja 2013. ostvaren prodajom (izvozna prodaja Uniji za svaku od 28 država članica ⁽²⁾ pojedinačno te ukupno, domaća prodaja i izvozna prodaja zemljama koje nisu države članice EU-a pojedinačno i ukupno) amonijevog nitrata definiranog u obavijesti o pokretanju postupka i odgovarajuću težinu ili obujam. Navedite jedinicu težine ili obujma i korištenu valutu.

	Navedite mjeru jedinicu		Vrijednost u računovodstvenoj valuti Navedite korištenu valutu
Izvozna prodaja Uniji proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi vaše društvo za svaku od 28 država članica pojedinačno i ukupno	Ukupno		
	Navedite svaku državu članicu ⁽³⁾		
Domaća prodaja proizvoda iz postupka revizije koji vaše društvo proizvodi			
Izvozna prodaja državama koje nisu članice Europske unije (pojedinačno i ukupno) proizvoda iz postupka revizije koji vaše društvo proizvodi	Ukupno		
	Navedite svaku zemlju ⁽⁴⁾		

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001. Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma o WTO-u o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽²⁾ Dvadeset osam država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka Republika, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

⁽³⁾ Po potrebi dodajte redove.

⁽⁴⁾ Vidi bilješku 3.

3. DJELATNOSTI VAŠEG DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽⁵⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i povezanih društava (nabrojite društva i navedite njihov odnos s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati, ali nisu ograničene na kupnju proizvoda iz postupka revizije ili proizvodnju u okviru podugovora, obradu ili trgovanje s proizvodom iz postupka revizije.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Odnos

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale podatke za koje smatrate da bi Komisiji mogli koristiti pri odabiru uzorka.

5. CERTIFICIRANJE

Davanjem navedenih podataka društvo je suglasno sa svojim mogućim uvrštenjem u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, radi potvrđivanja odgovora bit će potrebno ispuniti upitnik i dopustiti posjet na svojoj lokaciji. Ako društvo označi da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za proizvođače izvoznike koji ne surađuju temelje se na dostupnim činjenicama, a ishod za to društvo može biti manje pogodan nego što bi bio da je društvo surađivalo.

Potpis službene osobe:

Ime i titula službene osobe:

Datum:

⁽⁵⁾ U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) su međusobno rukovoditelji ili direktori u njihovim poduzećima; (b) su pravno priznati poslovni partneri; (c) su poslodavac i posloprimac; (d) je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedan od njih, izravno ili neizravno, nadzire drugoga; (f) treća osoba, izravno ili neizravno, nadzire obojicu; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk ili unuka; v. ujak ili ujna/tetak ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja; vi. roditelj od supružnika i zet ili snaha; vii. šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.) U ovom kontekstu, termin „osoba” označava fizičku ili pravnu osobu.

PRILOG B

<input type="checkbox"/>	'Ograničena' verzija ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Verzija 'na pregled zainteresiranim strankama'
	(označite odgovarajuću rubriku)

ISPITNI POSTUPAK REVIZIJE NAKON ISTEKA ANTIDAMPINŠKIH MJERA POVEZANIH S UVOZOM AMONIJEVOG NITRATA PODRIJETLOM IZ RUSIJE

PODACI ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Ovaj obrazac namijenjen je za pomoć nepovezanim uvoznicima koji odgovaraju na zahtjev za podatke za odabir uzorka iz točke 5.1.2. obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije, 'Ograničena' verzija i Verzija 'na pregled zainteresiranim strankama', moraju se poslati Komisiji kako je navedeno u obavijesti o pokretanju postupka.

1. IDENTITET I PODACI ZA KONTAKT

Navedite sljedeće podatke o vašem društvu:

Naziv trgovačkog društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
Adresa elektroničke pošte	
Telefon	
Faks	

2. PROMET I OBUJAM PRODAJE

Navedite ukupan promet društva u eurima (EUR) te promet i težinu ili obujam za uvoz u Uniju ⁽²⁾ i ponovnu prodaju na tržištu Unije nakon uvoza iz Rusije, u razdoblju od 1. srpnja 2012. do 30. lipnja 2013., amonijevo nitrate, definiranog u obavijesti o pokretanju postupka i odgovarajuće težine ili obujma. Navedite korištenu jedinicu težine ili obujma.

	Navedite mjernu jedinicu	Vrijednost u eurima (EUR)
Navedite mjernu jedinicu korištenu u ovoj tablici		
Ukupan promet vašeg društva u eurima (EUR)		
Uvoz proizvoda iz postupka revizije u Uniju		
Ponovna prodaja proizvoda iz postupka revizije na tržištu Unije nakon uvoza iz Rusije		

⁽¹⁾ Ovaj dokument namijenjen je samo za internu uporabu. Zaštićen je u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43). Povjerljiv je u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma o WTO-u o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu).

⁽²⁾ Dvadeset osam država članica Europske unije jesu: Belgija, Bugarska, Češka Republika, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina.

3. DJELATNOSTI VAŠEG DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA ⁽¹⁾

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i povezanih društava (nabrojite društva i navedite njihov odnos s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvozna i/ili domaća) proizvoda iz postupka revizije. Te djelatnosti mogu uključivati, ali nisu ograničene na kupnju proizvoda iz postupka revizije ili proizvodnju u okviru podugovora, obradu ili trgovanje s proizvodom iz postupka revizije.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Odnos

4. OSTALI PODACI

Navedite sve ostale podatke za koje smatrate da bi Komisiji mogli koristiti pri odabiru uzorka.

5. CERTIFICIRANJE

Davanjem navedenih podataka društvo je suglasno sa svojim mogućim uvrštenjem u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, radi potvrđivanja odgovora bit će potrebno ispuniti upitnik i dopustiti posjet na svojoj lokaciji. Ako društvo označi da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na dostupnim činjenicama, a ishod za to društvo može biti manje pogodan nego što bi bio da je društvo surađivalo.

Potpis službene osobe:

Ime i titula službene osobe:

Datum:

⁽¹⁾ U skladu s člankom 143. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Carinskog zakonika Zajednice, osobe se smatraju povezanim samo ako: (a) su međusobno rukovoditelji ili direktori u njihovim poduzećima; (b) su pravno priznati poslovni partneri; (c) su poslodavac i posloprimac; (d) je jedna od njih izravni ili neizravni vlasnik, nadzire ili posjeduje 5 % ili više posto glavnih dionica s pravom glasa i dionica; (e) jedan od njih, izravno ili neizravno, nadzire drugoga; (f) treća osoba, izravno ili neizravno, nadzire obojicu; (g) zajedno izravno ili neizravno nadziru treću osobu; ili (h) su članovi iste obitelji. Osobe će se smatrati članovima iste obitelji samo ako su u jednom od sljedećih odnosa jedan s drugim: i. suprug i supruga; ii. roditelj i dijete; iii. brat i sestra (i polubrat i polusestra); iv. djed ili baka i unuk ili unuka; v. ujak ili ujna/tetka ili tetka/stric ili strina i nećak ili nećakinja; vi. roditelj od supružnika i zet ili snaha; vii. šurjak i šurjakinja. (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.) U ovom kontekstu, termin 'osoba' označava fizičku ili pravnu osobu.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR